

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM**

**NOM DE FAMILLE:** \_\_\_\_\_ **PRENOM:** \_\_\_\_\_  
**FAMILY NAME:** \_\_\_\_\_ **FIRST NAME:** \_\_\_\_\_

**TITRE:** \_\_\_\_\_

**ENTREPRISE:** \_\_\_\_\_

**COMPANY:** \_\_\_\_\_

**ADRESSE:** \_\_\_\_\_ **VILLE:** \_\_\_\_\_  
**ADDRESS:** \_\_\_\_\_ **CITY:** \_\_\_\_\_

**CODE POSTAL:** \_\_\_\_\_ **TELEPHONE:** \_\_\_\_\_  
**POSTAL CODE:** \_\_\_\_\_ **NO. FAX:** \_\_\_\_\_

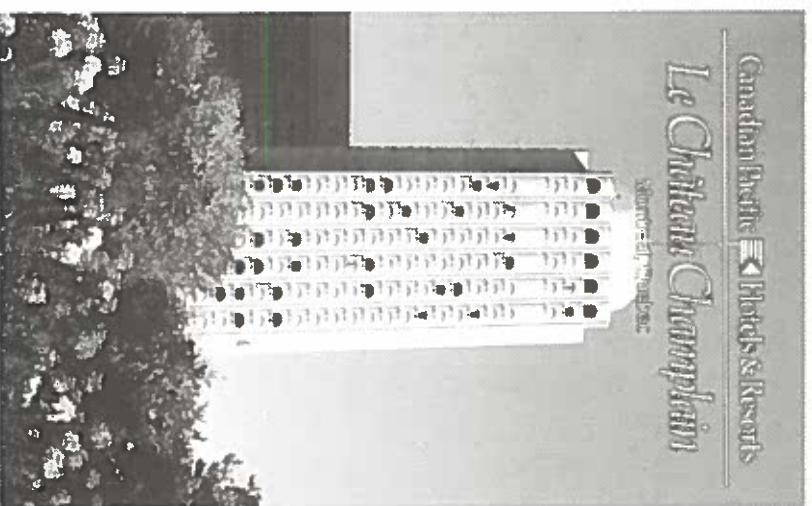
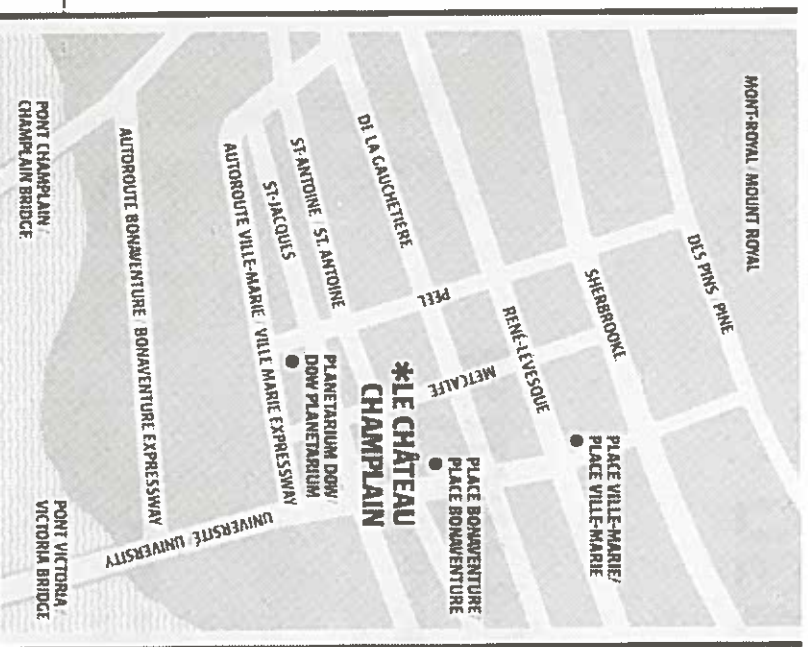
**NOM ET PRÉNOM (COMPANION):** \_\_\_\_\_  
**COMPANION'S NAME:** \_\_\_\_\_

S.V.P. Retourner le formulaire et votre cheque avant le 15 juin, 1990. / Please return the registration form and your cheque before June 15, 1990.

**Adresse:** **ASHRAE MONTREAL**  
 CRC 1990  
 2850 De Miniac  
 Ville St. Laurent, Qc • H4S 1K9  
**ATTN: Mme Ginette D'Eragon**  
 Tél.: (514) 334-0767 • Fax: (514) 337-1706



Le Château Champlain présente/presents:  
**les stars tsars**



BILLETS DISPONIBLE TICKETS AVAILABLE	INSCRIPTION COMPLETE FULL REGISTRATION		Inscription partielle (par individu)/ Partial registration (per individual)
	Congressistes/ delegates	Companion	

<b>INSCRIPTION / REGISTRATION COMPLETE</b> Avant / before 15 - 06 - 90 Après / after 15 - 06 - 90	\$ 185.00 (A) \$ 215.00 (B)	\$ 145.00 (C) \$ 175.00 (D)	N/A N/A
<b>COCKTAIL RECEPTION</b> MEC./WED. 22 - 08 - 90	INC	INC	\$ 15.00 (E)
<b>PETIT DEJEUNER PRECAUCUS</b> PRECAUCUS BREAKFAST Jeudi / Thurs. 23 - 08 - 90	INC	N/A	N/A
<b>DEJEUNER D'AFFAIRES / BUSINESS LUNCH</b> Jeudi / Thurs. 23 - 08 - 90	INC	INC	\$ 25.00 (F)
<b>PROGRAMME COMPANION "LES LAURENTIDES"</b> Jeudi / Thurs. 23 - 08 - 90	N/A	\$ 20.00 (G)	\$ 45.00 (H)
<b>VISITE INDUSTRIELLE / TECHNICAL TOUR</b> Ven. / Fri. 24 - 08 - 90	INC	N/A	\$ 15.00 (J)
<b>DEJEUNER PRESIDENT</b> PRESIDENT'S BREAKFAST Ven. / Fri. 24 - 08 - 90	INC	INC	\$ 30.00 (K)
<b>PROGRAMME COMPANION "VIEUX MONTREAL"</b> Ven./Fri. 24-08-90	N/A	\$ 17.00 (L)	\$ 17.00 (M)
<b>DINER SPECTACLE / DINNER SHOW</b> Ven. / Fri. 24 - 08 - 90	INC	INC	\$ 90.00 (N)
<b>DEJEUNER / BREAKFAST</b> Sam./Sat. 25 - 08 - 90	INC	N/A	\$ 10.00 (P)

- Il y aura un service Aerocar gratuit le 22 août entre 14:00 et 18:00h.
- Aerocar service will be available on August 22 between 2:00 and 6:00.
- *Destination: Château Champlain*
- L'hébergement sera à votre entière responsabilité.  
Hotel reservations will be entirely your responsibility.

**pelez/call:**

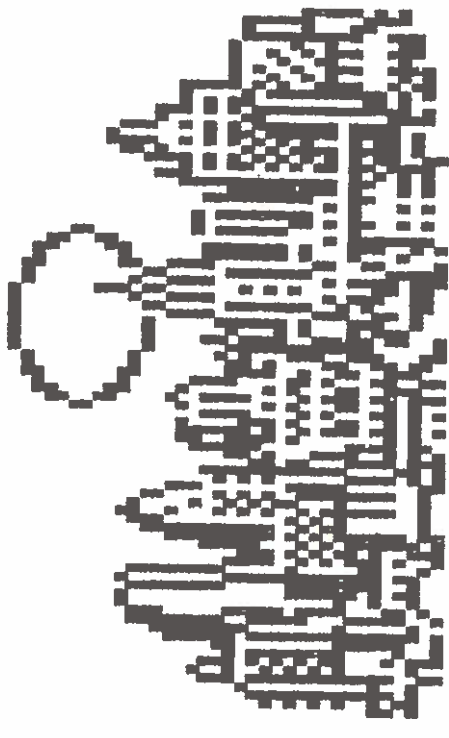
- **Château Champlain**
- Québec, Ontario: 1-800-268-9420
- D'autres/Other provinces: 1-800-268-9411
- U.S.A.: 1-800-828-7447

- La plupart des transporteurs aériens offrent des tarifs spéciaux si les réservations sont faites à l'avance. Communiquer avec votre agent de voyages pour de plus amples informations.
- Most airlines have special fares to Montreal subject to advance booking and/or Saturday night stay. Please call your travel agent for more information.

**Montréal:** Découvrez sa personnalité enjouée, sa joie de vivre, son charme cosmopolite et son romantisme. Imaginez un mélange tonique de boutiques haute couture et de petits bistros sympathiques; imaginez les galeries d'art et d'artisanat et les théâtres. Imaginez les rencontres sportives. C'est ça, Montréal ...

**Montreal:** Come and experience its vibrant spirit, its *joie de vivre*. Cosmopolitan and captivating, Montreal is for lovers, young and old. A memorable blend of chic, high-fashion shops and boisterous bistros; art galleries and local crafts; theatres and sports: that, truly, is Montreal.

**BIENVENUE / WELCOME**



ASHRAE Montréal est fier d'être l'endroit choisi pour la conférence "CRC" 90 région II. Les programmes ci-inclus vous donnent les activités préparées pour l'évènement et ils sont intéressants pour les deux parties. Le programme companion est rempli de paysages intéressants à visiter. *Bienvenue à Montréal.*

ASHRAE is proud to be the host of the "CRC" 90 Region II conference. The enclosed programs give you the complete men's and companion's activities for your reference. Our programs are interesting for both parties. The companion's program is filled with interesting sights to visit. *Welcome to Montreal.*



**ASHRAE  
REGION II**

**CRC 1990**

**22-25 Aout/August**

*Le Château Champlain*



**MONTRÉAL, QC.**

# C.R.C. REGION II AGENDA

*Membres / Members*  
*Programme pour les hommes / Men's program*

## **Mer. / Wed. 22 - 8 - 90**

19-22h (Lower Lobby)  
20-22h (Hosp. Suite)

INSCRIPTION / REGISTRATION  
Cocktail

## **Jeudi / Thurs. 23 - 8 - 90**

7-17h (Lower Lobby)  
7-8h (Viger A,B)  
8-10h (Viger A,B)  
10-12h (Viger A,B)  
12-13:30h (Huronie A,B)  
13:30-16h (Viger A,B)  
16-18h (Viger A,B)  
18-20h  
20h-23h

INSCRIPTION / REGISTRATION  
Petit déjeuner caucus / Breakfast caucus  
Réunion caucus cong / Caucus meeting del/alt  
Session d'affaires I / Business session I  
Déjeuner d'affaires II / Business lunch  
Session d'affaires II / Business session II  
Sess. d'exécutive cong / Executive sess. del/alt  
Libre / Free  
Chambre d'hospitalité / Hospitality suite

## **Ven. / Fri. 24 - 8 - 90**

7:30-17h (Lower Lobby)  
7:30-10:30 (Lower Lobby)  
10:30-12:00 (Viger A,B,C)  
12:15-14:00 (Caf. conc.)  
14:15-16:15 (Huronie A,B & Terrasse 1)  
16:15-18:00  
18:00-19:00 (Foyer)  
19:00-22:15 (Caf. conc.)

INSCRIPTION / REGISTRATION  
Visite industrielle / Technical tour  
Session d'exécutive / Executive session  
Déjeuner président / President lunch  
Ateliers techniques / Workshops  
Libre / Free  
Conférence de presse / Press room (V.I.P.)  
Dîner spectacle / Dinner show

## **Samedi / Sat. 25 - 8 - 90**

7-12h (Lobby)  
7-8h (Habitation A,B)  
8:15-12h (T.B.A.)  
12-13h  
13-15h (Viger A,B)

INSCRIPTION / REGISTRATION  
Recherches Canada / Research Canada  
Ateliers techniques / Workshops  
Déjeuner libre / Lunch on your own  
Session d'affaires III / Business session III

# C.R.C. REGION II AGENDA

*Programme companion / Companion's Program*

## **Mer. / Wed. 22 - 8 - 90**

19-22h (Lower Lobby)  
20-22h (Hosp. Suite)

INSCRIPTION / REGISTRATION  
Cocktail

## **Jeudi / Thurs. 23 - 8 - 90**

9:30h (Lower Lobby)  
10-18h

### **VISITE DES LAURENTIDES / TOUR OF "LES LAURENTIDES"**

- Croisière sur le lac des Sables.  
Boat ride on Lake des Sables.
- Repas à l'auberge du Mont Gabriel.  
Lunch at l'auberge du Mont Gabriel.

18-20h  
20-23h

- Visite de St. Sauveur-des-Monts.  
Tour of St. Sauveur-des-Monts.

Libre / Free  
Chambre d'hospitalité / Hospitality suite

## **Ven. / Fri. 24 - 8 - 90**

8:30-17h  
8:30-10h  
12:15-13:30 (Caf. conc.)  
13:30h (Lobby)  
14-17:30h

### **INSCRIPTION / REGISTRATION**

Libre / Free  
Dejeuner président / President lunch

### **VISITE PITTORESQUES & HISTORIQUES (en anglais) PICTURESQUE & HISTORIC VISITS (in english)**

- Le vieux Montréal / Old Montreal
- La basilique Notre Dame / Notre Dame Basilica
- L'île Ste. Hélène & l'île Notre Dame
- La montagne du Montréal / Mont Royal Park
- Le village olympique / Olympic Village

18-19h  
19-22:15h (Caf. conc.)

Libre / Free  
Diner spectacle / Dinner show

## **Samedi / Sat. 25 - 8 - 90**

Libre / Free